



Pod Zeleným

D U B E M

HOTEL - RESTAURACE

Předkrmy a chuťovky k pivu a vínu

Przystawki i przekąski do piwa i wina

200 g Mezze	129 Kč
<i>vyběr malých středomořských předkrmů pro 2 osoby</i>	
Mezze	
<i>talerz śródziemnomorskich przekąsek dla 2 osób</i>	
100 g Domáci škvarková pomazánka	59 Kč
<i>chléb, kvašák, cibulka, beraní rohy</i>	
Domowy smalec	
<i>chleb, ogórek kiszony, cebula, papryka</i>	
150 g Pikantní tvarůžkový tatarák,	89 Kč
<i>domáci chleb</i>	
Pikantny tatar z serka ołomunieckiego,	
<i>chleb własnego wypieku</i>	
10 ks Pečené švestky v uzeném bůčku	89 Kč
Grillowane śliwki w boczk	
6 ks Smažené korbačky	89 Kč
<i>s čerstvým česnekem a pikantním dipem</i>	
Smażone serowe warkoczyki	
<i>ze świeżym czosnkiem i pikantnym dipem</i>	
150 g Tatarský biftek na tradiční způsob, topinky	189 Kč
Tatar wołowy na czeski sposób, grzanki czosnkowe	
150 g Paštika s meruňkovým chutney, domácí chléb	89 Kč
Pasztecik z chutney morelowym, chleb własnego wypieku	
1 ks Brambůrky, arašídý, tyčinky ...	25 Kč
Chipsy, orzeszki, paluszki...	



Polévky / Zupy

- 330 ml **Pomalu tažený vývar** 49 Kč
s domácími nudlemi a kuřecím masem
Powoli gotowany rosół
z domowym makaronem i mięsem z kurczaka
- 330 ml **Česnečka (šunka, sýr, vejce)** 49 Kč
Czeska zupa czosnkowa (szynka, ser żółty, jajko)
- 330 ml **Česnečka z Loštic** 49 Kč
(klobása, tvarůžky, majoránka)
Zupa czosnkowa z Loštic
(kielbasa, serki ołomunieckie, majeranek)
- 330 ml **Polský Žurek s chlebem** 59 Kč
Žurek podawany z chlebem
- 330 ml **Tomatový krém** 59 Kč
se zakysanou smetanou a slaninovým čipsem
Krem z pomidorów z czipsem z boczku i kwaśną śmietaną

Saláty / Sałatki

Všechny saláty podáváme s domácím pečivem.

Wszystkie sałatki podajemy z pieczywem własnej produkcji

- 200 g **Fresh salát se steakem z lososa** 199 Kč
Baby špenát, jogurtová omáčka s bylinkami
Sałatka ze stekiem z łososia,
szpinak baby, sos ziołowo-jogurtowy
- 180 g **Ceasar salát** 169 Kč
Římský salát s krutony, tradičním dressingem
a filírovaným kuřecím prsíčkem
Sałatka Ceasar
z grillowaną piersią z kurczaka, grzanki, dressing
- 150 g **Mix trhaných salátů s tygřími krevetami** 199 Kč
na másle, s chilli papričkami a česnekem
Sałatka z krewetkami na maśle, papryczki chilli, czosnek
- 180 g **Camembert salát** 169 Kč
s řapíkatým celerem, ořechy
a medovo-hořčicovou záličkou
Sałatka Camembert
z selerem naciowym, orzechami
i dressingiem miodowo-musztardowym



Pasta

veškeré těstoviny vaříme al dente
wszystkie makarony gotujemy al dente

300 g Peppardelle

masové kuličky, rajčatová omáčka, bazalka a parmazán **149 Kč**
pulpeciki wieprzowo-wołowe, sos pomidorowy, bazylija, parmezan

losos, rajčata ve smetanové omáčce s bílým vínem, parmazán **149 Kč**
łosoś, pomidory, sos śmietanowy na białym winie, parmezan

kuřecí maso, houby, pančeta, baby špenát, parmazán **139 Kč**
kurczak, pancetta, szpinak baby, parmezan

300 g Zapekané gnocchi se sýrem

Zapiekane gnocchi z serem

chorizo, šalotka, chilli papričky, česnek a smetana **139 Kč**
chorizo, szalotka, papryczki chilli, czosnek, śmietana

sušené rajčata, baby špenát, olivy, gorgonzola **129 Kč**
suszone pomidory, szpinak baby, oliwki, gorgonzola

Klasika regionální kuchyně

Klasyka kuchni regionalnej

180 g Slezská roláda s kluskami a modrým zelím **199 Kč**
Rolada śląska z kluskami i modrą kapustą

160 g Český hovězí gulášek, houskový knedlík **159 Kč**
Czeski gulasz wołowy z knedlami

160 g Svíčková na smetaně, houskový knedlík **179 Kč**
„Svíčková“ na śmietanie z knedlami
(wołowina przygotowana w tradycyjny czeski sposób)

250 g Pečené kachní stehno na jablkách **219 Kč**
slezské červené zelí, špekový knedlík
Udko z kaczki pieczone na jabłkach
modro kapusta, knedlik szpekowy



- 200 g **Tradiční vepřový řízek smažený na sádle** 169 Kč
okurkový salát se smetanou, bramborová babovička, citron
Tradycyjny kotlet schabowy smażony na smalcu
mizeria, babka ziemniaczana, cytryna
- 160 g **Bramborák s pikantním masovým ragů** 139 Kč
Placek ziemniaczanyz pikantnym ragu mięsno-warzywnym
- 120 g **Smažený sýr, hranolky, tatarská omáčka** 139 Kč
Smażony ser, frytki, sos tatarski

Speciality šéfkuchaře **Szef kuchni poleca**

- 600 g **Tomahawk Oderberg** 249 Kč
Marinovaný kotlet s kostí a bůčkem,
grilovaná cibulka, omáčka Jack Daniel's,
chléb vlastní výroby
Marynowany schab z kością i boczkiem, cebulka grillowana,
sos Jack Daniel's, chleb własnego wypieku
- 200 g **Hovězí líčka na portském víně** 189 Kč
šřouchané brambory, rukolový salát
Policzki wołowe na porto
ziemniaki gniecione, sałatka z rukoli
- 200 g **Vepřová panenka v kabátku z anglické slaniny** 229 Kč
s bramborovými noky, sušenými rajčátky,
chilli papričkami na rukolovém lůžku, omáčka demi-glace
Poleđwiczka wieprzowa w płaszczyku z boczku,
gnocchi ziemniaczane, suszone pomidory, papryczki, sos demi-glace
- 500 g **Pečená vepřová žebra s BBQ omáčkou** 169 Kč
Coleslaw salát, chléb vlastní výroby
Pieczone żeberka wieprzowe w sosie BBQ,
sałatka coleslaw, chleb własnego wypieku



Hlavní chody / Dania główne

250 g Rump-steak z vysokého roštěnce sous vide glazirovaná mrkev, demi-glace omáčka Stek wołowy z rostbefu sous vide, glazurowana marchewka, sos demi-glace	289Kč
250 g Medailonky z vepřové panenky v sezamu, sýrová omáčka Medaliony z polędwiczki wieprzowej w sezamie , sos serowy	169 Kč
200 g Grilovaný steak z lososa s bazalkovo-limetkovou omáčkou a grilovanou zeleninou Stek z łososia z grilla z sosem bazyliowo-limonkowym i grillowanými warzywami	239 Kč
180 g Kuřecí závitky s baby špenátem, sušenými rajčaty a sýrem feta Roladka z kurczaka wypełniona szpinakiem, suszonymi pomidorami i serem feta	139 Kč
180 g Grilované kuřecí prsíčko s gorgonzolovou omáčkou, vlašskými ořechy a pečenou hruškou Grillowana pierś z kurczaka sos gorgonzola, orzechy włoskie, pieczona gruszka	129 Kč
160 g Kuřecí řízek Cordon Bacon Kotlet drobiowy Cordon Bacon	139 Kč
120 g Smažené tvarůžky Panierowane serki ołomunieckie	129 Kč

Pro Děti / Dla Dzieci

120 g Kuřecí stripsy Stripsy z kurczaka	109 Kč
150 g Palačinka s ovocem a šlehačkou Naleśnik z owocami i bitą śmietaną	59 Kč



Přílohy / Dodatki

150 g <i>Hranolky (150g)</i> <i>Frytki</i>	39 Kč
150 g <i>Vařené brambory s máslem(150g)</i> <i>Ziemniaki gotowane z masłem</i>	39 Kč
150 g <i>Slezské kluski s omáčkou (100g)</i> <i>Kluski z sosem</i>	39 Kč
150 g <i>Pařížské noky (smažené)</i> <i>Bombki paryskie</i>	39 Kč
150 g <i>Opekaný brambor</i> <i>Ziemniaki pieczone</i>	39 Kč
150 g <i>Variace 3 sezonních salátku</i> <i>Zestaw 3 surówek/sałatek sezonowych</i>	45 Kč
150 g <i>Řecký salátek</i> <i>Sałatka grecka</i>	49 Kč
180 g <i>Rajčatový salát s cibulkou</i> <i>Sałatka pomidorowa z cebulką</i>	49 Kč
150 g <i>Okurkový salát se smetanou</i> <i>Sałatka ogórkowa ze śmietaną</i>	49 Kč
100 g <i>Polský salátek z červené řepy</i> <i>Buraczki</i>	39 Kč
150 g <i>Grilovaná zelenina s máslem</i> <i>Warzywa grillowane z masłem</i>	59 Kč
60 ml <i>Tatarská/Ďábelská omáčka</i> <i>sos tatarski/sos diabelski</i>	19 Kč
100 g <i>Pečivo</i> <i>pieczywo</i>	19 Kč



Dezerty / Desery

150 g Banana split	79 Kč
<i>zmrzlina, banán, šlehačka</i>	
<i>lody, banan, bita smietana</i>	
150 g Zmrzlina z horkými maliami	69 Kč
<i>Lody z gorącymi malinami</i>	
150 g Croccante di pere	79 Kč
<i>zapečený italský hruškový dezert, kopeček zmrzliny</i>	
<i>włoski deser gruszkowy na ciepło, gałka lodów</i>	
120 g Crème brûlée	79 Kč
100 g Medový dortik	64 Kč
<i>Torcik miodowy</i>	
100 g Ořchové Brownie's, malinová omáčka	69 Kč
<i>Orzechowe Brownie's, sos malinowy</i>	

Káva a čaj Kawa i herbata

Espresso	50 ml	50 Kč
Americano	200 ml	55 Kč
Cappuccino	250 ml	60 Kč
Viedeňská káva	300 ml	60 Kč
<i>kawa po wiedeńsku</i>		
Latte	300 ml	70 Kč
Latte Macchiatto	250 ml	70 Kč
Sírúp Monin ke kavě	8 ml	10 Kč
<i>Syrop smakowy Monin</i>		
Horká čokoláda se šlehačkou	300 ml	55 Kč
<i>Czekolada na gorąco z bitą smietaną</i>		
Přírodní čaj Richmond	350 ml	50 Kč
<i>Herbaty naturalne Richmond</i>		
Chai	300ml	



Nápojový lístek

Napoje

<i>Čepovaná Kofola</i>	<i>0,5 l</i>	<i>30 Kč</i>
	<i>0,3 l</i>	<i>22 Kč</i>
<i>Pepsi/ Mirinda/7Up</i>	<i>0,2 l</i>	<i>30 Kč</i>
<i>Chito ginger/bitter</i>	<i>0,2 l</i>	<i>30 Kč</i>
<i>Zelený čaj Rauch</i>	<i>0,2 l</i>	<i>30 Kč</i>
<i>Džus Rauch</i>	<i>0,2 l</i>	<i>35 Kč</i>
<i>(výběr dle nabídky)</i>		
<i>Horký džus Rauch</i>	<i>0,2 l</i>	<i>40 Kč</i>
<i>(s hřebíčkem a špetkou skořice, výběr dle nabídky)</i>		
<i>Džus Toma</i>	<i>1 l</i>	<i>75 Kč</i>
<i>Minerálka (perlivá / jemně perlivá)</i>	<i>0,3 l</i>	<i>25 Kč</i>
<i>Voda neperlivá s citrónem</i>	<i>0,2 l</i>	<i>18 Kč</i>
<i>Voda neperlivá s citrónem</i>	<i>1 l</i>	<i>60 Kč</i>
<i>Voda jemně perlivá Rajec</i>	<i>0,7 l</i>	<i>50 Kč</i>



Pivo /Piwo

Čepovaná piva / Piwo lane

ODERBERG

Doporučujeme naše domácí pivo z rodinného minipivovaru. Nefiltrovaný nepasterizovaný ležák 12 °, k ochutnání exkluzivně jen u nás.

Tylko u nas! Polecamy nasze niefiltrowane i niepasteryzowane piwo Oderberg z rodzinnego minibrowaru.



Oderberg 12 °	0,5 l	40 Kč
	0,3 l	30 Kč
Radegast 10 °	0,5 l	34 Kč
	0,3 l	24 Kč
Pilsner Urquell 12 °	0,5 l	40 Kč
	0,3 l	30 Kč
Volba sládků	0,4 l	38 Kč
<i>každý měsíc jiná pivní speciálita co miesiąc inne specjalne piwo</i>		
Birell ochucený	0,3l	25 Kč
	0,5l	35 Kč

Lahvová piva a cider / piwa butelkowe i cydr

Birell (světlý, polotmavý)	0,5 l	30 Kč
Birell (ochucený)	0,3 l	30 Kč
Kingswood Cider	0,4 l	40 Kč

Ostatní láhvová piva dle aktuální nabídky

O pozostale piwa butelkowe proszę zapytać kelnera



Aperitivy

<i>Martini</i>	<i>100 ml</i>	<i>60 Kč</i>
<i>(bainco, rosso, extra dry)</i>		
<i>Metropol Bianco</i>	<i>100 ml</i>	<i>40 Kč</i>
<i>Crodino (nealko)</i>	<i>100 ml</i>	<i>50 Kč</i>

Alkohol

<i>Slivovice Jelínek</i>	<i>50 ml</i>	<i>60 Kč</i>
<i>Hruškovice Jelínek</i>	<i>50 ml</i>	<i>60 Kč</i>
<i>Becherovka</i>	<i>50 ml</i>	<i>40 Kč</i>
<i>Fernet</i>	<i>50 ml</i>	<i>35 Kč</i>
<i>Fernet Citrus</i>	<i>50 ml</i>	<i>35 Kč</i>
<i>Finlandia Vodka</i>	<i>50 ml</i>	<i>55 Kč</i>
<i>Vodka Božkov</i>	<i>50 ml</i>	<i>35 Kč</i>
<i>Remy Martin Cognac VSOP</i>	<i>50 ml</i>	<i>160 Kč</i>
<i>Metaxa 5*</i>	<i>50 ml</i>	<i>80 Kč</i>
<i>Ballantines</i>	<i>50 ml</i>	<i>55 Kč</i>
<i>Tullamore Dew</i>	<i>50 ml</i>	<i>60 Kč</i>
<i>Jack Daniels</i>	<i>50 ml</i>	<i>70 Kč</i>
<i>Božkov Tuzemský</i>	<i>50 ml</i>	<i>30 Kč</i>
<i>Bacardi Carta Negra</i>	<i>50 ml</i>	<i>70 Kč</i>
<i>Bailey's</i>	<i>50 ml</i>	<i>50 Kč</i>
<i>Beefeater Gin</i>	<i>50 ml</i>	<i>60 Kč</i>
<i>Jägermeister</i>	<i>50 ml</i>	<i>50 Kč</i>